

STADTGEMEINDE STERZINGAUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

UHR – ORE

15.07.2026**18:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco			
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Assiste il Segretario generale, signor Herr

Dr. Nikolaus Holzer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:**OGGETTO:**

Schülerlotsendienst für das Schuljahr 2025/2026: Erhöhung der Kostenverpflichtung

Servizio accompagnamento alunni per l'anno scolastico 2025/2026: aumento impegno di spesa

Schülerlotsendienst für das Schuljahr 2025/2026: Erhöhung der Kostenverpflichtung

VORAUSGESCHICKT:

- dass mit Stadtratsbeschluss Nr. 528 vom 26.11.2025 ein zusätzlicher Schülerlotse beauftragt worden ist, der für die Sicherheit der Grundschüler an den Straßenübergängen für das Schuljahr 2025/2026 sorgt;

- dass mit obigen Beschluss 3.000,00 Euro verpflichtet worden sind;

- dass mit Stadtratsbeschluss Nr. 294 vom 10.06.2026 zusätzlich 350,00 Euro verpflichtet worden sind, aber 3.401,49 Euro benötigt werden;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne des Artikels 183, Absatz 4, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, für sofort vollziehbar zu erklären;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck
T37o9/j1PZodq5fARI3nvjoMLz/t+H2swfrA
U7QI68U=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck
/GuxN4JznwTypX9AoOB+F1c3kpulmXtYp
yRDAzrkWO8=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetzgebung f a s s t

DER STADTRAT
einstimmig
in gesetzlicher Form mittels Handerheben
DEN BESCHLUSS

1. Die Kostenverpflichtung des Stadtratsbeschlusses Nr. 528 vom 26.11.2025 zu erhöhen.
2. Die Gesamtausgabe von 51,49 Euro den Kapiteln 04021.03.021200 und 04021.02.010100, anzulasten, welche die notwendige Verfügbarkeit aufweisen.
3. Diesen Beschluss mit demselben Abstimmungsergebnis im Sinne des Artikels 183, Abs. 4, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, für sofort vollziehbar zu erklären.

Servizio accompagnamento alunni per l'anno scolastico 2025/2026: aumento impegno di spesa

PREMESSO:

- che con delibera di Giunta n. 528 del 26/11/2025 è stato incaricato un ulteriore nonno vigile con il servizio di vigilanza per garantire la sicurezza degli scolari delle scuole elementari agli incroci delle strade per l'anno scolastico 2025/2026;

- che con la delibera sopracitata sono stati impegnati 3.000,00 euro;

- che con la delibera di Giunta n. 294 del 10/06/2026 sono stati impegnati ulteriori 350,00 euro ma ne sono necessari 3.401,79 euro;

Ritenuto necessario di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale del 03/05/2018, n. 2;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale
T37o9/j1PZodq5fARI3nvjoMLz/t+H2swfrA
U7QI68U=
- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere
/GuxN4JznwTypX9AoOB+F1c3kpulmXtYp
yRDAzrkWO8=

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
nei modi di legge espressi per alzata di mano
DELIBERA

1. Di aumentare l'impegno spese della delibera di Giunta n. 528 del 26/11/2025;
2. La spesa totale di 51,49 Euro viene imputata ai capitoli 04021.03.021200 e 04021.02.010100 che presentano la dovuta disponibilità.
3. Di dichiarare la presente delibera con la stessa votazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale del 03/05/2018, n. 2.

4. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

4. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente

Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Generalsekretär – Il Segretario generale

Dr. Nikolaus Holzer

documento firmato digitalmente

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Die Verpflichtung gemäß vorliegendem Beschluss ist bei der Finanzabteilung vorgemerkt worden.

Mis/Pro/Tit/Mac/Cap: –

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

Si certifica che l'impegno assunto con la presente delibera è stato registrato a questa sezione finanziaria.

Verpflichtung - Impegno: /

Die Verantwortliche der Buchhaltung – La responsabile di ragioneria

Dr. Deborah Siller

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG

Es wird bescheinigt, dass gegenständlicher Beschluss am

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Si certifica che la presente deliberazione è divenuta esecutiva il giorno

15.07.2026

im Sinne des Art. 183, Absatz 4, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 vollstreckbar geworden ist.

ai sensi dell'art. 183, 4° comma, della L.R. del 03/05/2018, n. 2, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Der Generalsekretär – Il Segretario generale

Dr. Nikolaus Holzer

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente